

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **7 (1953)**

Heft 6

PDF erstellt am: **17.07.2024**

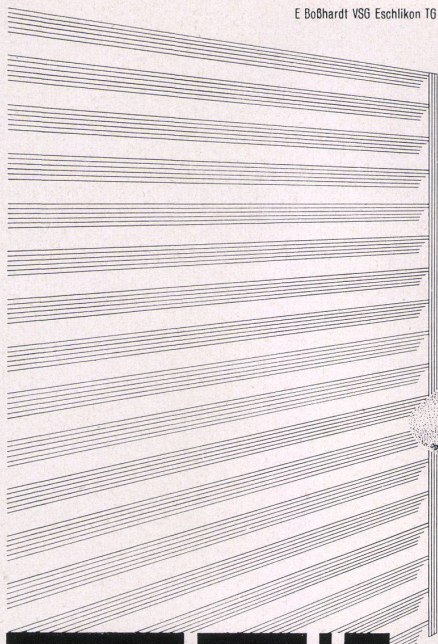
### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.





# Solomatic

*Roll- und Raff-Lamellenstoren bewirken weiches und gleichmäßiges Licht*



*Rolladenfabrik A. Griesser AG*  
AADORF BASEL BERN LUZERN ST. GALLEN ZÜRICH



Lieferung der Lamellenstoren SOLOMATIC zu CARDA-Fenster für das Stadtsptial Waid

Ein neuer Wohnhilfe-Typ

## Der Zwei-Form-Tisch



Kleine Eßtische sind unpraktisch. Große versperren zu viel Raum. Wie läßt sich dieses uralte Wohnproblem lösen?

Jakob Müller, SWB, hat eine ungewöhnliche Lösung gefunden. Er schuf den neuen Zwei-Form-Tisch der Wohnhilfe. Als Grundform wählte er ein sanft geschweiftes Rechteck. Ziehen wir die beiden Seitenteile heraus, so entsteht eine



Tischplatte von quadratischer Form, mit ausgeprägten Rundungen. Jetzt bietet sie Platz für acht Gedecke, für viele Platten und Schüsseln.

Die schräg gestellten, schön profilierten Beine geben dem Zwei-Form-Tisch ein leichtes Aussehen. Dabei ist alles gesunde Handwerksarbeit, für strengen Gebrauch gebaut. Kommen Sie, sehen Sie sich diesen neuen Wohnhilfe-Typ an!

Esche oder Kirschbaum mattiert  
Tischplatte 87 x 150 cm  
ausgezogen 130 x 130 cm **Fr. 380.—**

Werkgenossenschaft

## Wohnhilfe

Zürich, Oberdorfstr. 32, Telefon 34 25 74





## Kühlanlage Stadtpital Waid, Zürich

Die von uns erstellte Groß-Kühlanlage in der Hauptküche besteht aus 11 verschiedenen Kühl- und Gefrierräumen, die zusammen ein Fassungsvermögen von 40000 bis 50000 kg haben. – Seit ihrem bald vierzigjährigen Bestehen war unsere Firma am Fortschritt der Kältetechnik maßgebend beteiligt und hat sehr oft Pionierdienste geleistet. Sie hat weder Mühe noch Kosten gescheut, um ihre Fabrik und Organisation den stets wechselnden Erfordernissen anzupassen. Sie verfügt für alle kältetechnischen Fragen über Spezialisten, die dank ihrer langjährigen Erfahrung in der Lage sind, die Kundschaft sachkundig zu beraten und Aufträge zuverlässig auszuführen.

### AUTOFRIGOR AG. ZÜRICH

Schaffhauserstraße 473 Telephon 051 / 48 15 55

Vertretungen und Servicestellen in: Basel, Bern, Biel, Davos, Fribourg, Genève, Interlaken, Landquart, Lausanne, Lugano, Luzern, Martigny, St. Gallen

Im

## STADTSPITAL WAID, ZÜRICH

wurden



### GLASSEIDE-MATTEN

für

Trittschall-Dämmung in allen Korridoren

und

Wärme-Isolierung in allen Dachräumen

über Strahlungsheizung verwendet

### CAVIN & CO

Glasspinnerei

Talstraße 62

Tel. 051 / 27 11 90

ZÜRICH 1

Fabrik in Adliswil ZH

A cet effet, on a créé des étagères métalliques aisément déplaçables dont les parois en Pavatex sont peintes en rouge vermillon, jaune citron, violet, vert clair et foncé. Leurs éléments sont interchangeable et, séparés en trois, ils peuvent être posés côte à côte. Les groupes de meubles disposés en alcôves donnent au magasin, grâce à leurs accents de couleurs et de structure, un mouvement très vivant.

#### Transformation du magasin Wohnbedarf S.A., Bâle (pages 314-317)

Le problème consistait à transformer un magasin de 44 m de longueur ayant une largeur maximum de 7 m; ses différents locaux, situés à différents niveaux dans l'ancienne cité, avaient évidemment des hauteurs différentes. L'exposition devait montrer des groupes bien ordonnés en évitant de présenter «la chambre toute prête» afin de pousser le client à «arranger» eux-mêmes. Pour empêcher l'espace très oblong de faire «tuyau», on a placé sous le jour d'en haut trois parois dont l'une est conçue comme armoire de bureau. L'introduction d'une galerie a permis d'élever la vitrine, de façon très heureuse, au niveau de l'exposition: on peut maintenant traverser le magasin dans toute sa longueur sans monter ni descendre d'escalier. Le parapet de la galerie est pourvu de panneaux interchangeable de différentes grandeurs sur lesquels on peut fixer des photos, échantillons de couleurs, de tissus, etc.

#### Exposition de chaises Thonet, New York (page 318)

Le Musée des Arts Modernes de New York a célébré le centenaire de la Maison Thonet Brothers Inc. en organisant du 12 août au 4 octobre une exposition des produits les plus spectaculaires de cette maison spécialisée dans la fabrication de sièges. Treize types sélectionnés de chaises, datant de 1836 à 1952, ont montré que les frères Thonet ont été des pionniers modèle et qu'ils ont largement contribué au développement de belles formes de sièges.

#### Éléments variables de placards (page 319)

Les nécessités d'une grande concentration ont mené au développement des éléments de placards démontables illustrés ci-contre; ils s'adaptent aux différentes hauteurs des pièces et aux multiples exigences de nos jours, parce que les différentes combinaisons sont infiniment variables. Ces éléments sont déplaçables le long de supports tendus entre le plancher et le plafond.

#### Nouveaux éléments d'aménagement intérieur (pages 320-323)

«Équipement d'habitation» est le terme sous lequel les architectes-ensembliers Charlotte Perriand et Martha Villiger ont lancé, avec Jean Prouvé, de nouveaux types de meubles fabriqués en série. Il s'agit d'un essai de solution de l'aménagement intérieur tout entier (meubles amovibles et encastrés) sur une base industrielle. Afin de satisfaire aux exigences de l'habitation moderne qui demande des placards, armoires et parois entières à placards peu encombrants, ainsi qu'une fabrication économique, on a développé de nouvelles méthodes de construction permettant d'adapter dans l'atelier de construction les éléments de placards préfabriqués aux dimensions imposées et de les monter sur place. Cette méthode de fabrication extrêmement souple a permis d'élargir le programme initial de construction et ces éléments ont également pu être utilisés dans les hôtels, pensionnats, bureaux, magasins, écoles, etc.

#### «La maison dans le hall» (pages 324-325)

La maison repose sur des supports d'acier; elle comprend une salle de séjour haute de deux étages, une chambre à coucher, une chambre d'enfants, une cuisine, une salle de bain et une entrée. Elle est placée de telle manière dans le hall que l'étage supérieur est à la hauteur de la galerie du vestibule et que cette habitation est accessible soit du premier étage de l'école, soit, par un escalier, du hall.

#### Chambre de séjour et de travail dans un immeuble locatif (pages 326-327)

Les chambres des nouvelles habitations locatives sont assez étroites. On désirait néanmoins avoir une chambre plus grande dans un appartement au 11e étage d'un

immeuble près de Hambourg: on fit disparaître une paroi séparant deux pièces et l'on obtint ainsi une chambre traversant tout l'immeuble et ayant deux parois vitrées, l'une donnant sur l'est et l'autre sur l'ouest.

#### Rénovation d'un magasin de corps d'éclairage (pages 328-329)

Il s'agissait là de transférer l'ancien magasin de vente qui n'avait qu'une vitrine dans le coin de l'immeuble dont la superficie et la surface des parois étaient moins grandes, mais qui offrait quatre vitrines extrêmement bien situées. Le nouveau magasin devait être relié avec les locaux de vente et d'exposition situés au premier étage, avec l'expédition, l'entrepôt, les ateliers de réparation et de montage au sous-sol par un ascenseur. Au 1er étage, il fallait transformer le département des machines à laver et frigidaires, reorganiser celui des appareils de TSF et de télévision et créer, si possible, une vaste salle d'exposition. On demandait de plus: un bureau, des locaux ou places de démonstration des machines à laver, des mélangeurs, des aspirateurs, des appareils de télévision et des corps d'éclairage.

#### Tapis Héluouan (page 334)

Les premiers dessins de Gauchat correspondaient exclusivement à la technique de tissage et à ses possibilités, et les couleurs naturelles, blanc, beige, bruns clair et foncé, gris, noir et marron conféraient leur caractère aux tapis «Héluouan»; aujourd'hui, Gauchat essaie des dessins plus riches, géométriquement simples (toujours avec de la laine non colorée) rappelant la technique si compliquée de tissage des bédouins Kélims.

#### Tapis Tisca (page 335)

Les formes créées par Honnegger vont de l'accord simple de deux couleurs en raies géométriques, des formes organiquement courbées et richement colorées aux tapisseries sous forme de reproductions d'images. Il invente de nouvelles variations en rasant le poil et en formant des reliefs assurant une tranquillité accrue des teintes. Ou bien, il essaie d'imprimer le tapis en utilisant des dessins très fins. Sa collection comprend aussi des tapis à long poil qui montrent la chaîne colorée toute nue.

#### Nouveaux tapis Waron (page 336)

Une nouvelle méthode de tissage permet de confectionner d'une seule pièce les tapis minuscules aussi bien que les pièces mesurant jusqu'à 11 m de large sur 13,50 m de long. Elle met également à même de produire des dessins formés de surfaces colorées nettement délimitées et contrastantes.

## Summary

### Waid Municipal Hospital, Zurich (pages 295-310)

#### Spatial organization

1. Ward divisions
  - a) Department for chronic invalids ..... 243 beds
  - b) Medical department ..... 54 beds
  - c) Surgical department ..... 121 beds

Total number of beds 418
2. Administration
  - a) Porter and telephone switchboard
  - b) Administration
  - c) Welfare and parents' department
  - d) Stores administration
3. Treatment
  - a) Surgical dept.
  - b) X-ray
  - c) Medical dept.
  - d) Chronic invalids
  - e) Physiotherapy
  - f) Laboratories
  - g) Pharmacy
  - h) Specialists
  - i) Conferences
4. Post-mortem
5. Kitchen and staff rooms
6. Laundry
7. Heating and power plant
8. Staff residences
9. Sundries

The purpose of the hospital was described as under:

The Municipal Hospital is to relieve pressure on the already existing Zurich hospitals and to supplement them, particularly by means of its department for